

Dohoda č. 2026000902

Statutární město České Budějovice

IČO 00244732, se sídlem nám. Přemysla Otakara II. 1/1, 370 92 České Budějovice

zastoupené na základě plné moci č. j. KP-PO/200/2021/EPM/39 ze dne 17.3.2021 Mgr. Tomášem Kubešem, vedoucím odboru správy veřejných statků Magistrátu města České Budějovice,

a jehož jménem při naplňování této dohody ve věcech technických jedná Martina Dětáková, zaměstnanec zařazený v odboru správy veřejných statků Magistrátu města České Budějovice,

bankovní spojení: č. účtu 4209282/0800, vedený u České spořitelny, a.s.,

(dále jen „*Město*“)

a

Cupelino s.r.o.,

IČO 26088479 se sídlem nám. Přemysla Otakara II. 79/21, 370 01 České Budějovice,

zastoupená Pavlem Teskou, jednatelem,

(dále jen „*Uživatel*“)

uzavírají na základě § 25 zákona č. 13/1997 Sb., o pozemních komunikacích, v platném znění (dále jen „*zákon o pozemních komunikacích*“), podle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění (dále jen „*občanský zákoník*“), a v souladu s usneseními Rady města České Budějovice č. 202/2026 ze dne 9.3.2026, č. 1124/2024 ze dne 19.8.2024 a č. 945/2019 ze dne 15.7.2019
tuto

dohodu o zvláštním užívání pozemní komunikace

(dále jen „*Dohoda*“):

Čl. 1

Předmět Dohody

a základní povinnosti stran Dohody

1) Tato Dohoda je uzavírána k zajištění zvláštního užívání pozemní komunikace blíže specifikované v čl. 2 odst. 1) Dohody označované v této Dohodě jako předmětná komunikace ve smyslu § 25 zákona o pozemních komunikacích Uživatelem za podmínek touto Dohodou stanovených.

2) Tato Dohoda je souhlasem Města jakožto vlastníka předmětné komunikace vydaným dle § 25 odst. 1 zákona o pozemních komunikacích. Tato Dohoda však nenahrazuje povolení příslušného silničního správního úřadu nezbytného ke zvláštnímu užívání pozemní komunikace, jakož ani souhlas Ministerstva vnitra ČR či Policie ČR, je-li jich s ohledem na bezpečnost a plynulost silničního provozu rovněž potřeba. Tato Dohoda nenahrazuje ani stanoviska orgánů státní památkové péče nebo jiných orgánů státní správy.

3) Město se touto Dohodou zavazuje umožnit Uživateli zvláštní užívání předmětné komunikace specifikované touto Dohodou. Uživatel se touto Dohodou zavazuje zaplatit za zvláštní užívání úplatů sjednanou touto Dohodou, jakož i dodržovat všechny podmínky zvláštního užívání z této Dohody vyplývající.

4) Uživatel:

a) prohlašuje, že veškeré potřebné dokumenty, kterých je třeba k zvláštnímu užívání předmětné komunikace dle této Dohody, si již obstaral a předložil spolu s jeho Žádostí o uzavření dohody

o zvláštním užívání doručené Městu (dále jen „Žádost“) a dále prohlašuje, že tyto jsou pravé, platné, úplné a aktuální, a že ohledně nich nic nezamlčel.

b) spolu se Žádostí předložil Městu též vizualizaci restaurační předzahrádky, kterou umístí na předmětnou komunikaci (dále jen „Vizualizace“), a její situační zákres (dále jen „Zákres“).

Dokumenty, které Uživatel předložil, jsou specifikovány v Úvodním listu Žádosti potvrzeném ze strany Města, který tvoří přílohu č. 1 a nedílnou součást této Dohody, a tyto jsou závazné pro vzhled a rozměry předzahrádky dle čl. 2 umístěné na předmětné komunikaci.

5) Strany Dohody se dohodly, že k předání předmětné komunikace dochází ke dni počátku jejího zvláštního užívání dle této Dohody. Uživatel pořídil aktuální fotodokumentaci stavu předmětné komunikace, a to nejméně ze 4 pohledových stran, přičemž tuto fotodokumentaci doložil spolu se Žádostí. Strany Dohody se dohodly, že k Žádosti doložená fotodokumentace zachycuje stav předmětné komunikace, v jakém je předávána Uživateli ke dni počátku jejího zvláštního užívání dle této Dohody.

6) Město nenesе žádnou odpovědnost za žádnou škodu či újmu, která vznikne při či v souvislosti s užíváním předmětné komunikace Uživatelem jemu či třetím osobám.

Čl. 2

Předmět a účel zvláštního užívání

1) Předmětem zvláštního užívání dle této Dohody je následující pozemní komunikace nacházející se ve vlastnictví Města:

místní komunikace, resp. její část, nacházející se na pozemku parc. č. 98, katastrální území České Budějovice 1, nám. Přemysla Otakara II. 79/21, přičemž celková plocha zvláštního užívání činí celkem 18 m² dle Zákresu (dále jen „*předmětná komunikace*“).

2) Uživatel je oprávněn po dále sjednanou dobu užívat předmětnou komunikaci výhradně následujícím způsobem:

zvláštní užívání dle § 25 odst. 6 písm. c) bod 1, 5 a 6 zákona o pozemních komunikacích, a to za účelem umístění restaurační předzahrádky dle Vizualizace a Zákresu.

3) Uživatel prohlašuje, že je mu stav předmětné komunikace plně znám, že se plně a zcela seznámil se stavem předmětné komunikace a potvrzuje, že je zcela způsobilá k jím zamýšlenému zvláštnímu užívání ve smyslu této Dohody a že proti této nevznáší žádných námitek. Uživatel nemůže požadovat slevu z úplaty dle čl. 4 Dohody, ani pokud by předmětná komunikace po uzavření této Dohody nebyla způsobilá k zamýšlenému zvláštnímu užívání ve smyslu této Dohody anebo způsobilá pouze v omezeném rozsahu. Uživatel prohlašuje a uvádí že, stav předmětné komunikace odpovídá zcela jím pořízené a předložené fotodokumentaci dle čl.1 odst. 5) Dohody.

Čl. 3

Doba trvání zvláštního užívání

Zvláštní užívání podle této Dohody se sjednává na dobu určitou, a to počínaje dnem 1.4.2026 a konče dnem 31.3.2027, tj. v celkové délce 365 dní. Zimní období s obslužným stánkem od 20.11. do 31.12.2026.

Čl. 4

Úplata za zvláštní užívání a její splatnost

1) Strany Dohody se dohodly, že Uživatel je povinen hradit Městu úplatu za zvláštní užívání předmětné komunikace dle sazebníku schváleného Radou města České Budějovice (dále jen „Sazebník“) ve výši stanovené tímto sazebníkem pro daný typ předmětné komunikace a období, ve kterém bude předmětná komunikace dle této Dohody Uživatelem užívána, takto:

a) v případě, že doba trvání zvláštního užívání bude sjednána kratší než jeden rok jednorázově dle Sazebníku platného ke dni uzavření této Dohody v jediné splátce na celé období trvání zvláštního užívání splatné nejpozději do pěti (5) dnů ode dne uzavření této Dohody;

b) v případě, že doba trvání zvláštního užívání bude sjednána delší než jeden rok v ročních splátkách, a to pro období prvního roku trvání zvláštního užívání dle Sazebníku platného ke dni uzavření této Dohody v jediné splátce roční úplaty splatné nejpozději do pěti (5) dnů ode dne uzavření této Dohody a pro období každého dalšího roku trvání zvláštního užívání dle této Dohody dle Sazebníku platného ke dni splatnosti úplaty pro rok, za který je úplata hrazena, vždy v jediné splátce roční úplaty splatné vždy nejpozději jeden (1) měsíc před prvním dnem následujícího ročního období (tedy příkladmo úplata za roční období od 15.4.2027 do 15.4.2028 je splatná nejpozději do 15.3.2027).

Tato úplata v souladu s příslušnými právními předpisy nepodléhá DPH. Sazebník v platném znění je dostupný na internetových stránkách www.c-budejovice.cz.

2) Strany dohody se dohodly, že úplata ve výši 31 968 Kč bude Uživatelem hrazena bezhotovostním převodem peněžních prostředků na účet Města uvedený v záhlaví této Dohody, příp. na pokladně Magistrátu města České Budějovice, pod variabilním symbolem 31558095.

Čl. 5

Další podmínky zvláštního užívání

1) Uživatel je dle této Dohody zejména povinen:

- a. užívat předmětnou komunikaci řádně, tj. zejména nesmí užívat větší plochu či jiné části pozemní komunikace, než jak je sjednáno v této Dohodě, ani užívat předmětnou komunikaci za jakýmkoliv jiným účelem, než jak bylo touto Dohodou sjednáno. Mimo sjednanou plochu zvláštního užívání nesmějí přesahovat žádná zařízení ani jiné předměty;
- b. užívat předmětnou komunikaci toliko sám. Přenechat předmětnou komunikaci do užívání jiné osobě lze pouze s předchozím písemným souhlasem Města;
- c. dodržet dobu trvání zvláštního užívání sjednanou v čl. 3 Dohody;
- d. dodržovat při zvláštním užívání dle této Dohody veškeré závazné právní předpisy, jakož i veškeré normativní a individuální akty;
- e. dodržovat při zvláštním užívání dle této Dohody Nařízení Města, kterým se vydává tržní řád v platném znění (dále jen „tržní řád“). Uživatel současně prohlašuje, že se seznámil s tržním řádem;
- f. přijmout veškerá právními předpisy vyžadovaná nebo s ohledem na okolnosti daného případu potřebná či vhodná opatření k ochraně zdraví a bezpečnosti osob i majetku;
- g. neumisťovat na předmětnou komunikaci žádná zařízení či provozy v rozporu se sjednaným účelem zvláštního užívání dle této Dohody či v rozporu se závaznými právními předpisy, povoleními a opatřeními příslušných orgánů veřejné moci;
- h. udržovat předmětnou komunikaci a její bezprostřední okolí, kterým je myšlena plocha – pruh o šíři 2 m po celém obvodu hranice předmětné komunikace, vyjma plochy, která je přenechána do zvláštního užívání jinému uživateli, v čistotě, a to i v případě, že znečištění bylo způsobeno návštěvníky či jinými uživateli zařízení, pro které je zvláštní užívání touto Dohodou sjednáváno (např. znečištění způsobené zákazníky v prostoru restaurační předzahrádky);
- i. průběžně odstraňovat z předmětné komunikace a jejího bezprostředního okolí odpad vzniklý v souvislosti se zvláštním užíváním podle této Dohody a nakládat s ním v souladu s příslušnými právními předpisy. Uživatel odpovídá i za odpad, znečištění či jakékoliv poškození způsobené jím či zákazníky Uživatele;
- j. zdržet se jakéhokoliv poškozování předmětné komunikace nebo jakýchkoliv zařízení a jiných věcí na ní umístěných. Změny na předmětné komunikaci či na ní umístěných zařízení a jiných věcí je Uživatel oprávněn provádět pouze s předchozím písemným souhlasem Města;
- k. zdržet se umísťování jakýchkoliv plakátů či jiných reklamních tabulí a propagačních zařízení v prostoru předmětné komunikace a na technických zařízeních či městském mobiliáři zde se nacházejících, ledaže k tomu dalo Město předchozí písemný souhlas;

l. umožnit pověřeným pracovníkům Města provádět kontroly řádného užívání předmětné komunikace Uživatelem a poskytnout mu k tomu veškerou nezbytnou součinnost, a to zejména v rámci provozní doby Uživatele;

m. kromě podmínek zvláštního užívání vyplývajících z této Dohody a právních předpisů dodržovat i veškeré další podmínky zvláštního užívání vyplývající z jakéhokoli povolení, které bylo Uživateli uděleno a které je součástí žádosti;

n. realizovat toto zvláštní užívání tak, aby do prostor předzahrádky byl zajištěn vždy též bezbariérový přístup;

o. bylo-li mezi účastníky sjednáno užívání restaurační předzahrádky též jako předsunutého prodejního místa, prodejního stánku, je uživatel povinen používat vratné či jednorázové rozložitelné obaly v případě, že bude možné odnést s sebou;

p. je-li účelem zvláštního užívání umístění restaurační předzahrádky, předsunutého prodejního místa, prodejního stánku apod., zajistit nezakrytí povrchových znaků pod zemí uložených sítí, tzn. zachovat přístup k poklopům, uzávěrům, hydrantům, šachtám atd.;

q. je-li účelem zvláštního užívání umístění restaurační předzahrádky, předsunutého prodejního místa, prodejního stánku apod., zajistit v době:

- od 22:00 do 6:00 hodin a je-li následujícím dnem sobota, neděle nebo státní či ostatní svátek od 24:00 do 6:00 hodin, pokud se restaurační předzahrádka, předsunuté prodejní místo, prodejní stánek apod. nachází mimo historické jádro města

- od 24:00 do 6:00 hodin v ostatních případech,

přenosný nábytek k sezení (např. židle, křesla, lavice apod.) tak, aby byl uložen a uzamčen v provozovně nebo v předzahrádce způsobem vylučujícím jeho použití mimo provozní dobu;

r. umístit předzahrádku tak, aby byl zachován volný průchozí profil chodníku bez reklamních stojanů a jiných zařízení tak, aby nebyl omezen průchod a bezpečnost chodců a byla zachována volná vodící linie pro osoby se sníženou schopností pohybu a orientace;

s. být po celou dobu trvání zvláštního užívání pojištěn na odpovědnost za škodu způsobenou jím či třetí osobou a za škodu způsobenou provozní činností. Podpisem této Dohody Uživatel prohlašuje, že má sjednané pojištění kryjící veškeré škody a újmu v odpovídající výši;

t. realizovat zvláštní užívání dle této Dohody výlučně dle jím předložené Vizualizace a Zákresu a dále dle Manuálu Města, jenž je dostupný na webových stránkách Města, když Uživatel výslovně prohlašuje, že s tímto Manuálem města se před uzavřením této Dohody seznámil;

u. dodržovat při provozu restaurační předzahrádky dobu prodeje, resp. poskytování služeb, stanovenou tržním řádem a noční klid. Pro účely dodržování nočního klidu je Uživatel povinen v souladu s tržním řádem zajistit, aby všichni jeho hosté a zákazníci opustili prostor předzahrádky, a to nejpozději do okamžiku počátku nočního klidu;

v. zajistit, aby provozní doba předzahrádky nepřekračovala provozní dobu hlavního podniku Uživatele (restaurace) a aby samotný provoz předzahrádky skončil vždy nejpozději s provozem hlavního podniku Uživatele (restaurace);

w. sám se zdržet a ani neumožnit při zvláštním užívání dle této Dohody jakoukoliv rušivou či hlasitou hudební, audiovizuální a živou produkci, ledaže k tomu dalo Město předchozí písemný souhlas.

Čl. 6

Doba trvání Dohody a její ukončení

1) Tato Dohoda je uzavírána na dobu určitou, a to ode dne jejího uzavření až do skončení zvláštního užívání ujednávaného touto Dohodou. Před uplynutím doby podle předchozí věty zaniká tato Dohoda též dohodou stran Dohody o jejím skončení, jakož i odstoupením od Dohody či výpovědí Dohody některou ze stran Dohody. Tato Dohoda zaniká i v dalších případech stanovených právními předpisy.

2) Kterákoliv ze stran této Dohody je oprávněna od Dohody odstoupit v případě, že po uzavření této Dohody se předmětná komunikace ukázala jako nezpůsobilá ke zvláštnímu užívání ve smyslu této Dohody, popř. způsobilá pouze v omezeném rozsahu, a to za podmínky, že k vlastnímu užívání

předmětné komunikace ze strany Uživatele dosud ani zčásti nedošlo. Odstoupení od Dohody musí být písemné a musí být druhé straně Dohody doručeno.

3) Město je oprávněno Dohodu kdykoli po dobu jejího trvání vypovědět bez výpovědní doby v případě, že:

- a) po uzavření této Dohody se předmětná komunikace ukázala jako nezpůsobilá ke zvláštnímu užívání ve smyslu této Dohody, popř. způsobilá pouze v omezeném rozsahu, a to i pokud již došlo k započítání s užíváním předmětné komunikace ze strany Uživatele;
- b) Uživatel nevyužívá předmětnou komunikaci za účelem sjednaným v této Dohodě, ať již proto, že ji nevyužívá vůbec, anebo proto, že ji v rozporu s touto Dohodou využívá za účelem jiným, než jak je ujednáno v této Dohodě; za nevyužívání předmětné komunikace se považují i případy, kdy Uživatel sice umístil na předmětnou komunikaci patřičná zařízení či jiné věci potřebné ke zvláštnímu užívání dle této Dohody, toto užívání však není reálně uskutečňováno (např. restaurační předzahrádka není provozována);
- c) předmětnou komunikaci je nezbytné ze strany Města nebo jiného subjektu užít, ať již trvale či jen dočasně, za účelem neslučitelným se zvláštním užíváním ve smyslu této Dohody, bez ohledu na okolnosti či dobu vzniku takové potřeby, a to pokud potřeba Města nebo jiného subjektu k takovému užití vyplývá z právních povinností daných příslušnými právními předpisy anebo pokud jde dle určení Města o jinou opodstatněnou potřebu veřejného či obecného zájmu, popř. důležitého soukromého zájmu jiného subjektu, zejména pak je-li třeba předmětnou komunikaci užít za účelem zabezpečení ochrany před požáry, povodněmi a jinými mimořádnými stavy, k ochraně veřejného pořádku, k zajištění čistoty veřejných prostranství, k odstraňování havárií, k provedení údržby, opravy či rekonstrukce předmětné komunikace nebo na ní umístěných zařízení a jiných věcí, popř. sousedních nemovitostí, k provedení zimní údržby, k výstavbě nových staveb a umístění nových zařízení či k uskutečnění významných kulturních, sportovních a jiných společenských akcí. V případě, že Město dohodu dle tohoto bodu nevypoví, je Uživatel povinen strpět bez náhrady po nezbytně nutnou dobu užití předmětné komunikace ke shora stanovenému účelu;
- d) zařízení či jiné věci umístěné Uživatelem na předmětnou komunikaci, popř. v souvislosti se zvláštním užíváním podle této Dohody i mimo ni, anebo provoz či jiné činnosti v rámci zvláštního užívání uskutečňované, narušují vzhled obce nebo dobré mravy;
- e) silniční správní úřad nevydal povolení zvláštního užívání ve smyslu této Dohody anebo toto povolení bylo Uživateli rozhodnutím silničního správního úřadu odňato, popř. jinak zaniklo tak, že nelze v souladu s právními předpisy zvláštní užívání podle této Dohody realizovat nebo v něm pokračovat;
- f) Uživatel porušil některou z povinností uvedených v čl. 5. odst. 1) písm. b) a l) Dohody a v čl. 1. odst. 4) písm. a) Dohody;
- g) Uživatel porušil některou z povinností uvedených v čl. 5. odst. 1) písm. a), e), o), q), t) a u) Dohody a nezjednal nápravu po výzvě od Města ve stanovené lhůtě;

4) Výpověď i odstoupení od této Dohody musí být písemné nebo prostřednictvím datové schránky.

5) V případech odstoupení či výpovědi zaniká tato Dohoda s účinky ex nunc, tj. s účinky ode dne doručení odstoupení či výpovědi druhé straně Dohody. Při zániku Dohody přísluší Městu poměrná část úplaty dle čl. 4 vypočtená dle tam odkazovaného sazebníku Města platného ke dni uzavření této Dohody a celkové doby, po níž ke dni zániku Dohody výpovědi trvala doba zvláštního užívání.

6) Zanikne-li tato Dohoda před sjednaným dnem ukončení doby zvláštního užívání, je Uživatel povinen vyklidit předmětnou komunikaci bez zbytečného odkladu, nejpozději však do tří dnů ode dne zániku Dohody. V této době nesmí užívat předmět jiným způsobem než za účelem jeho vyklizení.

7) Zánikem Dohody výpovědi či odstoupením není dotčeno právo poškozené strany Dohody na náhradu újmy způsobené jí druhou stranou Dohody v důsledku porušení jejích povinností stanovených

touto Dohodou. Zánikem Dohody výpovědí či odstoupením není dotčeno ani právo Města na zaplacení smluvní pokuty dle čl. 7. Dohody či zákonného úroku z prodlení.

8) Uživatel je povinen předmětnou komunikaci ke dni skončení jejího zvláštního užívání, resp. při ukončení jejího zvláštního užívání v důsledku odstoupení či výpovědi ve lhůtě stanovené v této Dohodě řádně vyklidit, tzn. zejména provést demontáž veškerých zařízení a věcí umístěných na předmětné komunikaci Uživatelem, a na své náklady uvést předmětnou komunikaci a zařízení Města a vlastníků technické infrastruktury na ní se nacházející do původního stavu, a v tomto stavu ji předat zpět Městu. Uživatel je současně povinen pořídit aktuální fotodokumentaci stavu předmětné komunikace, a to nejméně ze 4 stejných pohledových stran jako při počátku užívání, a tuto zaslat nejpozději do pěti (5) dnů k vyjádření Městu na email: detakovam@c-budejovice.cz, když splnění této povinnosti je považováno za součást řádného předání předmětné komunikace zpět Městu.

9) Město je oprávněno ve lhůtě 30 dnů od obdržení fotodokumentace uvedené v předchozím odstavci 8) tohoto článku vznést námitky ke stavu předmětné komunikace a Uživatel je povinen v takovém případě zjednat nápravu a na své náklady uvést předmětnou komunikaci a zařízení na ní se nacházející do původního stavu. Postup pro předání předmětné komunikace, resp. její napravované části, po zjednání nápravy zůstává stejný, jako při předání předmětné komunikace při ukončení zvláštního užívání tak, jak je sjednáno v předchozím odstavci 8) tohoto článku. Nevznesli-li město námitky ve lhůtě uvedené v tomto odstavci, považuje se předmětná komunikace za předanou.

10) Strany dohody se dohodly, že nevyklidí-li Uživatel předmětnou komunikaci nejpozději v den skončení zvláštního užívání, resp. při ukončení jejího zvláštního užívání v důsledku odstoupení či výpovědi ve lhůtě stanovené v této Dohodě, souhlasí Uživatel s tím, aby Město předmětnou komunikaci vyklidilo a věci Uživatele na předmětné komunikaci se nacházející uskladnilo na náklady a rizika Uživatele. Strany dohody se dohodly, že neuvede-li Uživatel nejpozději v den skončení zvláštního užívání předmětnou komunikaci do původního stavu, je Město oprávněno tuto uvést do původního stavu samo nebo prostřednictvím třetí osoby, a to na náklady Uživatele.

Čl. 7

Sankce

1) Strany Dohody se dohodly, že Uživatel je povinen zaplatit Městu tyto smluvní pokuty:

a) ve výši 50,- Kč za 1 m² výměry předmětné komunikace za každý i započatý den, po který bude Uživatel v prodlení s vyklizením a předáním předmětné komunikace zpět Městu v souladu s čl. 6. odst. 8 Dohody, přičemž zaplacením této smluvní pokuty není dotčena povinnost Uživatele v souladu s touto Dohodou řádně vyklidit a předat předmětnou komunikaci Městu,

b) ve výši 10 000 Kč za každý případ porušení kterékoliv z povinností Uživatele stanovených v čl. 5 odst. 1) písm. d), g), h), i), k), r), w) Dohody a v čl. 6 odst. 8) Dohody s výjimkou případu dle předchozího písmene a) tohoto odstavce, přičemž zaplacením této smluvní pokuty není dotčena povinnost Uživatele bezodkladně zajistit dodržování povinností dle čl. 5 Dohody, včetně zajištění nápravy již způsobeného porušení. Smluvní pokuta uvedená v tomto písm. b) se nevztahuje na první porušení uvedené povinnosti Uživatelem, avšak v případě opakovaného porušení uvedené povinnosti může být ukládána i opakovaně a může být ukládána pro každou porušenou povinnost samostatně.

2) Zaplacením smluvní pokuty není dotčeno právo Města na odstoupení od Dohody či právo na její výpověď za podmínek stanovených v čl. 6 Dohody ani právo Města na vydání bezdůvodného obohacení a na náhradu škody, a to v její plné výši.

3) Smluvní pokuta je splatná ve lhůtě 7 dní ode dne, kdy bylo Uživateli doručeno její uplatnění, neurčilo-li při tom Město lhůtu delší.

Čl. 8

Závěrečná ustanovení

1) Tato Dohoda je uzavírána podle právního řádu České republiky a s pravomocí soudů České republiky k projednávání sporů z ní vzniklých. Vztahy výslovně neupravené touto Dohodou se řídí ustanoveními příslušných právních předpisů.

2) Tato Dohoda může být měněna jen písemnými vzestupně číslovanými dodatky uzavřenými oběma stranami Dohody. V případě, že je dodatek podepsán oběma stranami za pomoci elektronického podpisu, není vyhotovován v písemné (fyzické) podobě.

3) Strany této Dohody se vzájemně dohodly, že pro účely komunikace dle této Dohody jsou kontaktními osobami – dvě za každou stranu Dohody, tyto osoby:

- Mgr. Tomáš Kubeš a Martina Dětáková za Město
- Pavel Teska a VÁCLAV VOCHOZKA za Uživatele

4) Strany této Dohody berou na vědomí, že na tuto Dohodu se mohou vztahovat povinnosti uveřejnění dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění. Strany této Dohody si tímto ujednávají, že uveřejnění dle tohoto zákona zajistí v takovém případě Město způsobem, v rozsahu a ve lhůtách z něho vyplývajících. Strany této Dohody souhlasí rovněž s tím, že úplné znění této Dohody včetně všech jejích příloh a dalších součástí může být bez omezení zveřejněno i na oficiálních webových stránkách statutárního města České Budějovice (www.c-budejovice.cz). Strany této Dohody berou dále na vědomí, že Město je povinno či oprávněno tuto Dohodu, jakož i jiné skutečnosti z ní nebo z jejího naplňování vyplývající, uveřejnit či poskytnout třetím osobám, pokud takový postup vyplývá z jiných právních předpisů. Pro účely uveřejňování či poskytování dle předchozích vět strany této Dohody současně shodně prohlašují, že žádnou část této Dohody nepovažují za své obchodní tajemství bránící jejímu uveřejnění či poskytnutí. Ujednání dle tohoto odstavce se vztahují i na všechny případné dodatky k této Dohodě, jejichž prostřednictvím je tato Dohoda měněna či ukončována.

5) Tato Dohoda nabývá účinnosti dnem uzavření, nevyplyvá-li ze zákona dle předchozího odstavce, že účinnosti může tato Dohoda nabýt nejdříve dnem uveřejnění dle tohoto zákona, v takovém případě tato Dohoda nabývá účinnosti dnem takového uveřejnění.

6) Tato Dohoda je uzavírána ve dvou písemných vyhotoveních s povahou originálu, z nichž po jednom náleží každé ze stran této Dohody. V případě, že je Dohoda podepsána oběma stranami za pomoci elektronického podpisu, není vyhotovována v písemné (fyzické) podobě.

7) Osobní údaje jsou v případě této Dohody zpracovávány na základě článku 6 odst. 1 písm. b) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (dále jen „Nařízení“). Pro účely plnění Dohody jsou zpracovávány osobní údaje Uživatele nebo jím ustanoveného zástupce. Město prohlašuje, že splňuje požadavky dané Nařízením pro správce/zpracovatele osobních údajů. Osobní údaje jsou po ukončení smluvního vztahu vymazány s výjimkou dat potřebných pro plnění zákonných požadavků (např. daňové zákony, zákon o účetnictví).

8) V souvislosti s plněním Dohody se obě strany Dohody zavazují zachovávat mlčenlivost o všech skutečnostech, o kterých se dozví, a to i po ukončení Dohody. Pokud se Uživatel kdykoliv v průběhu realizace Dohody nebo po jejím ukončení seznámí s osobními údaji, platí povinnost mlčenlivosti také pro osobní údaje včetně zákazu předávat osobní údaje třetí osobě. V případě, že Uživatel zjistí, že bude osobní údaje jakýmkoliv způsobem zpracovávat, je o této skutečnosti povinen neprodleně informovat Město a uzavřít s ním zpracovatelskou smlouvu v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů; GDPR) a dále postupovat v souladu s uvedeným nařízením a zákonem č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů.

9) Strany Dohody v záhlaví této Dohody uvádějí své závazné doručovací adresy, na které budou zasílat svou vzájemnou korespondenci. V případě změny doručovací adresy jedné ze stran Dohody, je takováto strana Dohody bez odkladu povinna druhé straně Dohody ohlásit svou novou doručovací adresu, a to písemně.

10) Uzavření této Dohody bylo schváleno Magistrátem města České Budějovice, odborem správa veřejných statků, jakožto orgánem statutárního města České Budějovice příslušným k takovému schválení dle § 102 odst. 3 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), v platném znění, ve spojení

s usnesením Rady města České Budějovice č. 945/2019 ze dne 15.7.2019. Strany této Dohody prohlašují, že si Dohodu řádně přečetly a že je sepsána podle jejich pravé a svobodné vůle, nikoli v tísni a za nápadně nevýhodných podmínek na důkaz čehož níže připojují své podpisy.

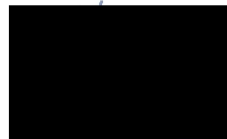
Přílohy: č.1 Úvodní list Žádosti

V Českých Budějovicích dne 11/5 2026

V EB dne 18/5 2026



za Město
Mgr. Tomáš Kříbeš
vedoucí odboru správy veřejných statků
Magistrát města České Budějovice



za Uživatele
Pavel Teska
jednatel

DET

Žádost o uzavření dohody o zvláštním užívání

| | | |
|-------------------------------------|--|-------|
| MAGISTRÁT MĚSTA České Budějovice | | L: 1 |
| Č.d.: | | Př: 1 |
| Došlo: 05 -03- 2026 | | S.v.: |
| JID: 82481/2026/MACB | | -10- |
| Č.j. 2026/1099/2026 | | |

č. j.
vyplní OSVS MMČB

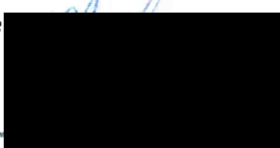
Statutárnímu městu České Budějovice
náměstí Přemysla Otakara II. 1/1, 370 92 České Budějovice 10 -03- 2026
prostřednictvím odboru správa veřejných statků Magistrátu města České Budějovice

Současně s podáním žádosti silničnímu správnímu úřadu o povolení zvláštního užívání pozemní komunikace žádám rovněž statutární město České Budějovice, jakožto vlastníka předmětné pozemní komunikace, aby se zvláštním užíváním uvedeným v této žádosti vyslovilo svůj souhlas,

tj. žádám statutární město České Budějovice o uzavření dohody o zvláštním užívání v souladu s platným sazebníkem schváleným Radou města České Budějovice.

Datum a podpis žadatele

5.3.2026



PŘÍLOHA:

- kopie žádosti o povolení zvláštního užívání místní komunikace, ve které jsou uvedeny identifikační údaje žadatele.
- vizualizace restaurační předzahrádky (letní a zimní varianta)
- zakres v situačním plánu
- popis restaurační předzahrádky – použité materiály, barva, apod.
- fotodokumentace stavu předmětné komunikace
- stanovisko odboru památkové péče - [redacted]
- stanovisko Dopravního inspektorátu Policie České republiky
- potvrzení o bezdlužnosti vůči magistrátu města
- plná moc k zastupování při jednání s úřadem a podpisu dohody o zvláštním užívání